

EMOTION ANNOTATION GUIDELINES

by

Albert Weichselbraun, FHGR Switzerland

Jakob Steixner, MT Austria

Adrian M.P. Brasoveanu, MT Austria

This report describes the task and the annotation guidelines for emotion detection.

DIMENSIONS

Participants are asked to use the following dimensions

- **INTROSPECTION** (*ecstasy* > *joy* > *contentment* <> *melancholy* < *sadness* < *grief*)
 - measures the impact of an entity (*e.g. event*) on the well-being / pleasantness
- **TEMPER** (*bliss* > *calmness* > *serenity* <> *annoyance* < *anger* < *rage*)
 - measures whether the *entity* (*e.g. event*) had an calming (peaceful, gladness, relief, ...) or enraging (fury, ferocity, wrath, triggering aggressiveness, frustration, ..) *effect*.
- **ATTITUDE** (*delight* > *pleasantness* > *acceptance* <> *dislike* < *disgust* < *loathing*)
 - measures whether the *attitude towards an entity* is fond (admiration, adoration, respect, trust, favorable, approval, ...) or disapproving (distaste, disdain, distrust, scorn, revulsion, ...).
- **SENSITIVITY** (*enthusiasm* > *eagerness* > *responsiveness* <> *anxiety* < *fear* < *terror*)
 - measures whether an entity is *eager* (keen, willing, zeal, fervor, amenable, agreeable, ..) or *anxious* (discouraged, helpless, angst, scared, panic, ...) *towards an entity* (*e.g. event*).
- **UNKNOWN**
 - if there is no agreement between annotators
 - if the emotion is not within the considered dimensions
- **NONE**
 - if none of the previous classes can be applied, i.e. no emotion is present
- **DOMINANT**
 - provides an assessment of the most dominant emotion for the respective sentence

SCORING

The participants are asked to assign scores between -1 to 1 for the 4 dimensions as follows:

- 1.0 – the emotion at the upper end of the scale is predominant
- 0.5 – the emotion at the upper end of the scale is somewhat less stronger
- 0 – neutral emotion
- -0.5 – the emotion at the lower end of the scale is somewhat less stronger
- -1.0 – the emotion at the lower end of the scale is predominant

In addition to these scores, participants are also asked to provide their assessment of the **most dominant emotion** for the respective sentence.

NOTES ON ANNOTATION

Only the provided text should be annotated. No context, full text or title or the respective articles is provided at this stage.

Each text needs to be judged “as is” - therefore annotators should consider that all entities described in the text have the benefit of doubt. This also implies that no viewpoints should be taken into account when annotating (e.g., the writer’s viewpoint is not necessarily better than the character’s viewpoint).

JUDGMENT PROCEDURE

All participants annotate the examples across the required dimensions.

Agreement scores are computed.

Examples with zero agreement are discussed by all parties and if no agreement can be found after a short conversation they can be removed from the smaller corpora.

EXPLAINING THE DIMENSIONS

Corpora abbreviations:

- SNG – current corpora
- Saravia – corpora from [Saravia2018]
- Poria – corpora from [Poria2018]

INTROSPECTION (impact on well-being)

Contempt / Joy / Ecstasy (+1.0)

example triggers: *pleasantness, love, ecstasy, profitable, lucrative, gainful, mesmerized, smile, relax, confidence, work out, ready, glee, happy, satisfied, love, satisfaction, divisible, felicity, exultation, ecstasy, optimism, frivolous, elation, fulfilled, light-heartedness, jovial, playful, joyful, amused, good-natured, enthralled, seduced, bewitch, excited*

So, I didn't see a male runner until pretty close to the end, so it was really neat to see--I think I saw the top five male finishers because they passed me in the last couple miles. [SNG]

China's first manned space mission happened in October 2003, in which the Shenzhou V spaceship circled the Earth fourteen times and landed safely by parachute on the northern plains of China. [SNG]

I love the specifics, the specifics were the best part! [Poria]

Oh well, the woman I interviewed with was pretty tough, but y'know thank God Mark coached me, because once I started talking about the fall line, she got all happy and wouldn't shut up. [Poria]

I feel divine and strong. [Saravia]

Melancholy / Sadness / Grief (-1.0)

example triggers: *cry for help, remorse, stab to death, bad air, tobacco, abstinence, avoid commitment, balking, cuss, hurt, intractable, kill friend, voiceless, acceptability, depressed, despair, desperation, abandon, emptiness, heavy-heartedness, trepidation, astounded, amazed, spell-bound, paranoia, cynicism, pain, suffering, chronic, refusal, boredom, alienation, haunting, abysmal, dark, acute, shell-shocked, freaked*

I should feel guilty about this as a westerner... [Saravia]

I still can't believe they took away my key. You trust me with yours. [Poria]

Don't go, I'm sorry. [Poria]

It took me 28 years to find one man that I wanna spend my life with, if I have to wait another 28 years then, I'll be 56 before I can have a baby, and that's just stupid. [Poria]

I was feeling a little low few days back. [Saravia]

TEMPER (triggers calmness versus rage)

Serenity / Calmness / Bliss (+1.0)

example triggers: *tranquil, comfort, carefree, restful, quiet, peaceful, soothing, placid, relieved, glad, beatitude, ease, ambiance, confident, happy, solace, calmness, steadiness, unflappable, contemplation, unspoiled, picturesque, peace, manner, prosperity, fluidity, decisiveness, laid-back, polite, ethereal, otherworldly, hushed, reverie, easy*

Around 20:30 GMT, the office was reopened and all quarantines were lifted. [SNG]

i want something that gives me a major orgasm [Saravia]

I feel blessed everyday for our little man and...[Saravia]

Annoyance / Anger / Rage (-1.0)

example triggers: *anger, impatient, jealous, stirred, unleashed, indignant, impatient, outcry, raging, savage, puzzled, embittered, resentful, disillusioned, alarmed, irked, distraught, exacerbate, exasperate, irritate, annoy, appease, demoralize, hatred, resentment, hysteria, panic, thwart, baffle, vengeance, unhappiness, consternation, ambivalence, nervousness, disquiet, condemnation, hostility, angry, wild, polarize, unnerve, unsettle, embarrass, torment, sarcasm, violate, enmity, profane*

I can feel envious simply because shes wearing... [Saravia]

I feel outraged that something so core and pure ... [Saravia]

I could never bear feeling a violent thought [Saravia]

You fell asleep!! [Poria]

Nobody respects the bucket! [Poria]

ATTITUDE (feeling towards an entity / self)

Acceptance / Pleasantness / Delight (+1.0)

example triggers: *aptitude, admiration, impregnable, graduation, fertile, truth, conceptive, goode, credit, knowledge, better health, celebrity, satisfaction, loquacious, voluble, talkative, devoted, belief, respect, propensity, worthiness, trust, approval, glorify, faith, courage, honor, consideration, obedience, supportive, tenacity, commitment, applaud, loyalty, appreciated, regard, deserve, understand, selfless, piety, treasure, ethic, teamwork, genuine*

Italy will be the country with the greatest representation on the conclave, with 20 eligible cardinals. [SNG]

The defense contended that Sergeant Akbar was not able to plan the attack because he was mentally ill and suffering from delusions that his life was in jeopardy. [SNG]

I feel passionate about today because of him. [Saravia]

Dislike / Disgust / Loathing (-1.0)

triggers: *coercion, contempt, force, remorse, sexually transmitted diseases, unsafe sex, epilepsy, minus sign, terrible injury, choker, controversial, kill, mafia, poison, executioner, strong dislike, distaste, injury, mistreat, disputed, revulsion, loathing, hairsplitter, disdain, fixed, force, coercion, controversial, execration, misgivings, arrogance, rebuke, shame, mistrust, denunciation, callous, animosity, insult, disregard, injustice, objection, incompetence, irresponsibility, patronise, snub*

The report also describes "ghost" detainees who "disappear" and the export of prisoners to countries that are known to practice torture. [SNG]

Great, now he is waving back! [Poria]

SENSITIVITY (eagerness towards the event)

Responsiveness / Eagerness / Enthusiasm (+1.0)

triggers: *passionate, willing, fervor, zeal, approachable, dedication, avid, inspiration, williness, open, spirit, skill, tireless, gusto, ambition, creativity, great, imagination, ability, eloquence, talent, vigor, idealism, instill, inspire, ardour, fervency, experience, sincere, supporter, lifelong, knowledge,*

clarity, thoughtfulness, thoroughness, insistence, demonstrate, artistic, resolve, single-minded, stance, principled, professed, die-hard, fairness, vitality, objectivity, prowess, expertise, intellect, audacity, opportunity, unshakable

I feel invigorated and ready to go. [Saravia]

Satellite radio provider Sirius Satellite Radio will soon release a portable player which mixes online radio recording with MP3 and Windows Media Audio (WMA) file format playback capabilities. [SNG]

Anxiety / Fear / Terror (-1.0)

triggers: *awe, force, terror, shut, malady, defeat, ou, terrorist of time, satan, danger, flood, terrorism, clinical, crash, violence, fall, depressed, restrict, detonated, fever, difficulties, exposure, challenge, failure, dilemmas, inevitable, outcome, least, collapse, explow, slaying, blew, death, charges, strike, airstrike, speculative, farcical, deceit, sinful, faction, suicide, massacre, abduction, kidnapping, murdered, murder, robbery, gunman, smash, foolish, war, battle, imprisonment, blocking, toxic*

Warning: Some of the triggers for fear can be similar to the ones for disgust (e.g., choke, volt, watt, poison, etc). Due to this, it is best to select the first emotion that comes to mind.

I guess I deep down am feeling a little confused [Saravia]

I was left kinda feeling stupid and insecure [Saravia]

"It feels like a nightmare," said Danny Heredia Jr., father of Danny Heredia III. [SNG]

BIBLIOGRAPHY

[Cambria2012] Cambria, E., Livingstone, A., & Hussain, A. (2012). The hourglass of emotions. In *Cognitive behavioural systems* (pp. 144-157). Springer, Berlin, Heidelberg.

[Calefato2017] Calefato, F., Lanubile, F., & Novielli, N. (2017). EmoTxt: a toolkit for emotion recognition from text. In *ACIIW 2017*: 79-80). IEEE.

[Koelstra2012] Koelstra, S., Muhl, C., Soleymani, M., Lee, J. S., Yazdani, A., Ebrahimi, T., Pun, T., Nijholt, A. & Patras, I. (2011). Deap: A database for emotion analysis; using physiological signals. *IEEE transactions on affective computing*, 3(1), 18-31.

[Mohammad2018] Mohammad, S., & Kiritchenko, S. (2018). Understanding emotions: A dataset of tweets to study interactions between affect categories. In *LREC 2018*: 198-209.

[Novielli2018] Novielli, N., Calefato, F., & Lanubile, F. (2018). A gold standard for emotion annotation in stack overflow. In *IEEE/ACM MSR 2018*: 14-17. IEEE.

[Poria2018] Poria, S., Hazarika, D., Majumder, N., Naik, G., Cambria, E., & Mihalcea, R. (2018). MELD: A multimodal multi-party dataset for emotion recognition in conversations. *arXiv preprint arXiv:1810.02508*.

[Sanchez2016] Sánchez-Rada, J. F., & Iglesias, C. A. (2016). Onyx: A linked data approach to emotion representation. In *Information Processing & Management*, 52(1), 99-114.

[Saravia2018] Saravia, E., Liu, H. C. T., Huang, Y. H., Wu, J., & Chen, Y. S. (2018). Carer: Contextualized affect representations for emotion recognition. In *EMNLP 2018*: 3687-3697.

[Sohn2012] Sohn, S., Torii, M., Li, D., Waghlikar, K., Wu, S., & Liu, H. (2012). A hybrid approach to sentiment sentence classification in suicide notes. *Biomedical informatics insights*, 5, BII-S8961.

[Susanto2020] Susanto, Y., Livingstone, A., Ng, B. C., & Cambria, E. (2020) The hourglass model revisited. *IEEE Intelligent Systems*,35(5).

[Tafreshi2018] Tafreshi, S., & Diab, M. (2018). Sentence and clause level emotion annotation, detection, and classification in a multi-genre corpus. In LREC 2018: 1246-1251. ELRA.

[AMI] *** The-AMI-Emotion-Annotation-Subgroup: Coding guidelines for affect annotation of the ami corpus, <http://groups.inf.ed.ac.uk/ami/corpus/Guidelines/EmotionAnnotationManual-v1.0.pdf>, no institute given